

Steinberg CMC Firmware Update Guide (For Windows / Mac)

Thank you for choosing a Steinberg product.

This document explains how to update the firmware of the CMC by using a computer connected to the CMC via USB.

■ Precautions

- **Please note that the CMC may be damaged if you fail to follow these instructions properly or disconnect the cable while the update is in progress.**
- The user assumes full responsibility for the update.
- If the update fails, and the CMC still does not operate correctly even after you execute the update once again, please contact your Yamaha dealer.
- Copyrights of this software and documentation are owned exclusively by Yamaha Corporation.
- Reproducing or modifying all or parts of this software or its documentation without permission is strictly prohibited.
- The screen shots in this guide are for use with this update procedure only and may be different from the actual screen shots.
- Windows is a registered trademark of Microsoft(R) Corporation in the United States and other countries.
- Apple, Mac and Macintosh are trademarks of Apple Inc. registered in the U.S. and other countries.
- The company names and product names in this document are the trademarks or registered trademarks of their respective companies.

■ System requirements

TOOLS for CMC is installed and works properly on the computer.

■ Included Files

This folder contains the following files:

UpdateGuide.pdf	This document (PDF file)
ReleaseNotes.pdf	Describes the update history
For Windows; CMC_FirmwareUpdater.exe For Mac; CMC_FirmwareUpdater.app	The update program

■ Preparing for the update

Even if you intend on connecting multiple CMC devices to the computer, connect only one device when updating. Only one device can be updated at a time.

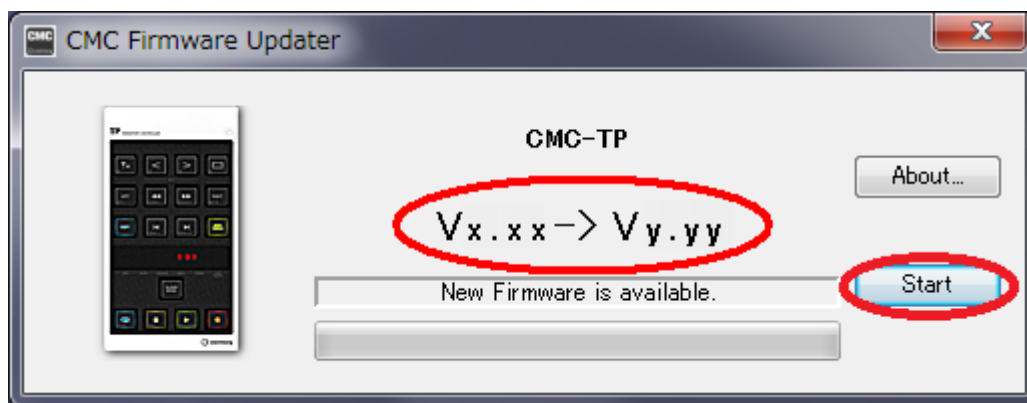
Before starting the update program, quit all other programs. While the update is in progress, do not start any other programs or switch between windows.

If your computer enters the sleep or energy-save mode, the update may fail. Therefore, you should disable these functions to prevent this from happening. We also recommend that you do not use any screen saver or similar background programs.

■ Update procedure

1. Disconnect all USB devices other than the mouse and keyboard from the computer.
2. Connect a computer directly to a CMC by using an USB cable.
3. Double-click the file “CMC_FirmwareUpdater.exe” for Windows or “CMC_FirmwareUpdater.app” for Mac.
4. Click [Start] (from the following screen) to start the update process.

The following screen is from Windows.



The letters “x.xx” indicate the old version number and “y.yy” indicate the updated version number.

The update process may take approximately two minutes to complete.

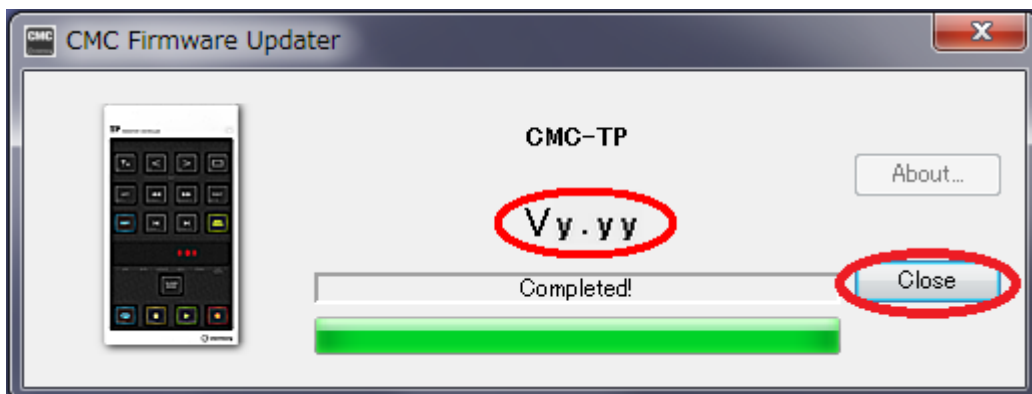


Windows XP

When the “Found New Hardware Wizard” window appears, go on to the following steps.

1. If the “Can Windows connect to Windows Update to search for software?” message appears in the middle of the window, select “No, not this time” then click [Next].
2. Confirm that the “Install the software automatically” has been selected then click [Next].
3. If a message “The software you are installing has not passed Windows Logo Testing” appears, click [Continue Anyway].
4. When the installation has been completed, click [Finish].
5. Click [OK] in the dialog.

- 5. After the “Completed!” message appears and you’ve confirmed the updated version, click [Close].**



The update is now completed.

■ Messages

Refer to this list for information on the various messages generated by CMC Firmware Updater.

Message: Notice or Confirmation

Message	Help
The latest firmware is already installed.	You do not need the update. Quit the software.

Please wait until the update process is complete.	-
Click [OK] after finishing installation of the driver if the "Found New Hardware Wizard" was displayed.	- (Refer to NOTE at the procedure 4.)
Do you want to execute the downgrade of the firmware version?	Click [OK] if you need the downgrade of the firmware version.

Message: Error

Message	Help
Error: CMC is not detected. Please check the connection and reboot this software.	Reconnect the device to the computer to start the update process again. If the same error message appears each time you try to update, the device may need repairing, in which case you should contact your Yamaha dealer.
Error: Communication with CMC was lost. Please check the connection and reboot this software.	
Error: Update failed. Please check the connection and reboot this software. Then try again.	

C.S.G., Pro Audio Division, Yamaha Corporation

©2011 Yamaha Corporation

Firmware für Steinberg CMC

Aktualisierungshandbuch

(Für Windows/Mac)

Vielen Dank für den Kauf eines Steinberg-Produkts.

Dieses Dokument erläutert, wie Sie mit Hilfe eines über USB am CMC angeschlossenen Computers die Firmware des CMC aktualisieren.

■ Vorsichtsmaßnahmen

- **Bitte beachten Sie, dass der CMC beschädigt werden kann, wenn Sie diese Vorsichtsmaßnahmen nicht in richtiger Art und Weise befolgen oder während des Aktualisierungsvorgangs das Kabel abziehen.**
- Der Anwender übernimmt die volle Verantwortung für die Aktualisierung.
- Sollte die Aktualisierung fehlschlagen und der CMC auch dann nicht richtig funktionieren, wenn Sie die Aktualisierung noch einmal durchgeführt haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Die Urheberrechte an dieser Software und Dokumentation sind ausschließliches Eigentum der Yamaha Corporation.
- Es ist streng untersagt, die gesamte Software oder ihre Dokumentation oder Teile davon ohne Genehmigung zu vervielfältigen oder zu modifizieren.
- Die Bildschirmdarstellungen in diesem Handbuch sind ausschließlich zur Verwendung mit diesem Aktualisierungsverfahren vorgesehen und können von der tatsächlichen Darstellung an Ihrem Bildschirm abweichen.
- Windows ist in den USA und anderen Ländern ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft(R) Corporation.
- Apple, Mac und Macintosh sind in den USA und anderen Ländern als Warenzeichen von Apple Inc. eingetragen.
- Alle anderen in diesem Dokument erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen der entsprechenden Firmen.

■ Systemvoraussetzungen

TOOLS for CMC ist auf dem Computer installiert und funktioniert einwandfrei.

■ Enthaltene Dateien

Dieser Ordner enthält die folgenden Dateien:

UpdateGuide.pdf	Dieses Dokument (PDF-Datei)
ReleaseNotes.pdf	Beschreibt die Aktualisierungshistorie

Für Windows: CMC_FirmwareUpdater.exe Für Mac: CMC_FirmwareUpdater.app	Das Aktualisierungsprogramm
--	-----------------------------

■ Vorbereiten der Aktualisierung

Auch wenn Sie beabsichtigen, mehrere CMC-Geräte an den Computer anzuschließen, schließen Sie beim Aktualisieren nur ein Gerät an. Es kann jeweils nur ein Gerät gleichzeitig aktualisiert werden.

Bevor Sie das Aktualisierungsprogramm starten, beenden Sie alle anderen Programme. Starten Sie während des Aktualisierungsvorgangs keine anderen Programme und wechseln Sie nicht zu einem anderen Fenster.

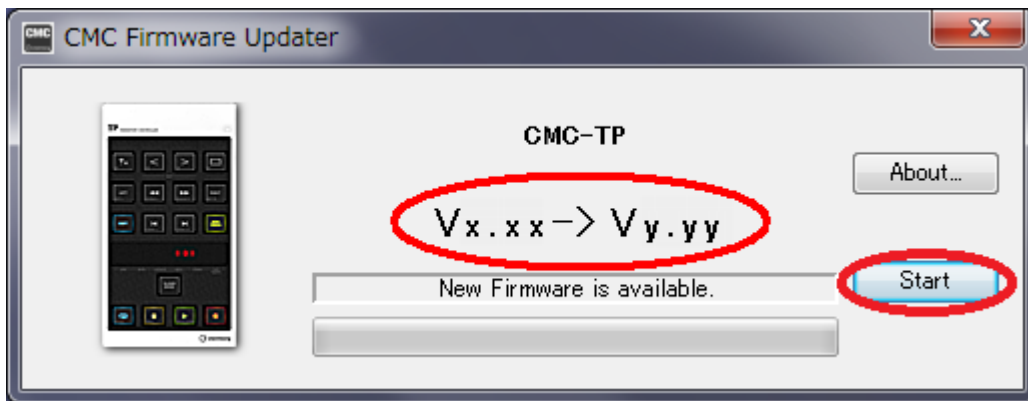
Falls Ihr Computer in den Ruhezustand oder Energiesparmodus wechselt, kann die Aktualisierung fehlschlagen. Deshalb sollten Sie diese Funktionen deaktivieren, damit dies nicht geschieht. Außerdem empfehlen wir Ihnen, keinen Bildschirmschoner und keine vergleichbaren Hintergrundprogramme zu verwenden.

■ Aktualisierungsverfahren

1. Trennen Sie sämtliche USB-Geräte mit Ausnahme Ihrer Maus und Tastatur vom Computer.
2. Schließen Sie den Computer über ein USB-Kabel direkt an den CMC an.
3. Doppelklicken Sie auf die Datei „CMC_FirmwareUpdater.exe“ (Windows) bzw. „CMC_FirmwareUpdater.app“ (Mac).

4. Klicken Sie (im folgenden Bildschirm) auf [Start], um den Aktualisierungsvorgang zu starten.

Der folgende Bildschirm stammt vom Windows-Betriebssystem.



Die Buchstaben „x.xx“ stehen für die alte Versionsnummer, „y.yy“ für die neue.

Es kann etwa zwei Minuten dauern, bis der Aktualisierungsvorgang abgeschlossen ist.

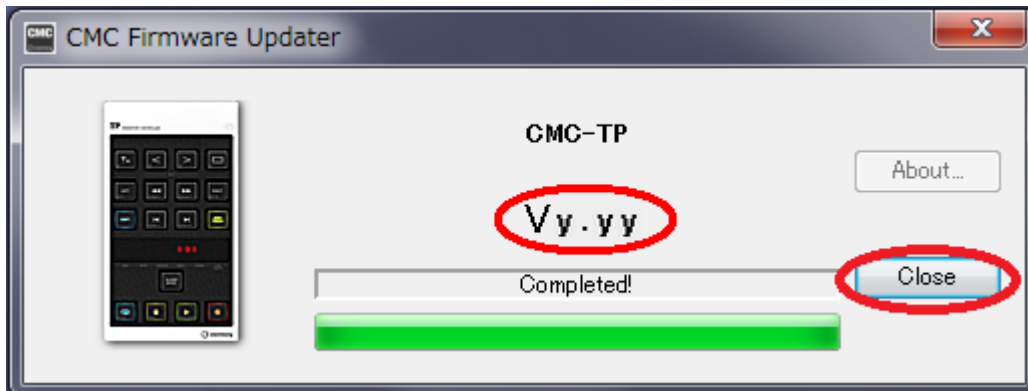


Windows XP

Wenn das Fenster „Assistent für das Suchen neuer Hardware“ erscheint, fahren Sie mit den folgenden Schritten fort.

1. Wenn in der Mitte des Fensters die Frage „Soll eine Verbindung mit Windows Update hergestellt werden, um nach Software zu suchen?“ angezeigt wird, wählen Sie „Nein, diesmal nicht“, und klicken Sie dann auf [Weiter].
2. Vergewissern Sie sich, dass „Software automatisch installieren“ ausgewählt ist, und klicken Sie dann auf [Weiter].
3. Falls die Meldung „Die zu installierende Software hat den Windows-Logo-Test nicht bestanden“ erscheint, klicken Sie auf [Trotzdem fortfahren].
4. Wenn die Installation abgeschlossen ist, klicken Sie auf [Fertig stellen].
5. Klicken Sie in dem Dialogfenster auf [OK].

5. Nachdem die Meldung „Completed!“ (Abgeschlossen) erscheint und Sie die aktualisierte Version geprüft haben, klicken Sie auf [Close] (Schließen).



Die Aktualisierung ist hiermit abgeschlossen.

■ Meldungen

In dieser Liste können Sie Informationen zu den verschiedenen Meldungen nachlesen, die das Aktualisierungsprogramm für die CMC-Firmware ausgibt.

Meldung: Hinweis oder Bestätigung

Meldung		Hilfe
The latest firmware is already installed.	Die neueste Firmware ist bereits installiert.	Sie benötigen die Aktualisierung nicht. Beenden Sie die Software.
Please wait until the update process is complete.	Bitte warten Sie, bis der Aktualisierungsvorgang abgeschlossen ist.	-
Click [OK] after finishing installation of the driver if the "Found New Hardware Wizard" was displayed.	Klicken Sie nach beendeter Installation des Treibers auf [OK], falls der „Assistent für das Suchen neuer Hardware“ angezeigt wurde.	- (Siehe die HINWEISE zu Schritt 4 des Aktualisierungsverfahrens.)
Do you want to execute the downgrade of the firmware version?	Möchten Sie die Firmware-Version per Downgrade zurückstufen?	Klicken Sie auf [OK], wenn Sie ein Downgrade der Firmware-Version benötigen.

Meldung: Fehler

Meldung		Hilfe
Error: CMC is not detected. Please check the connection and reboot this software.	Fehler: CMC wird nicht erkannt. Bitte prüfen Sie die Verbindung und starten Sie diese Software neu.	Schließen Sie das Gerät erneut an den Computer an, um den Aktualisierungsvorgang erneut zu starten. Falls bei jedem Aktualisierungsversuch dieselbe Fehlermeldung erscheint, muss das Gerät möglicherweise repariert werden. In diesem Fall sollten Sie sich an Ihren Händler wenden.
Error: Communication with CMC was lost. Please check the connection and reboot this software.	Fehler: Die Kommunikation mit dem CMC wurde unterbrochen. Bitte prüfen Sie die Verbindung und starten Sie diese Software neu.	
Error: Update failed. Please check the connection and reboot this software. Then try again.	Fehler: Aktualisierung fehlgeschlagen. Bitte prüfen Sie die Verbindung und starten Sie diese Software neu. Versuchen Sie es dann noch einmal.	

C.S.G., Pro Audio Division, Yamaha Corporation

© 2011 Yamaha Corporation

Microprogramme des contrôleurs Steinberg CMC

Guide de mise à jour (pour Windows / Mac)

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit Steinberg.

Ce document explique les modalités de mise à jour du microprogramme des contrôleurs CMC à l'aide d'un ordinateur relié à l'unité via l'USB.

■ Précautions d'usage

- **Veuillez noter que le non respect de ces instructions ou la déconnexion du câble alors que l'unité est en cours de mise à jour risquent d'endommager le contrôleur CMC.**
- L'utilisateur est entièrement responsable de la mise à jour du contrôleur.
- En cas d'échec de la mise à jour, si le contrôleur CMC ne fonctionne toujours pas correctement après une deuxième mise à jour, veuillez contacter votre distributeur.
- Les droits d'auteurs de ce logiciel et de la documentation l'accompagnant sont la propriété exclusive de Yamaha Corporation.
- Toute reproduction ou modification, en tout ou partie, de ce logiciel ou de la documentation l'accompagnant sans autorisation préalable est strictement interdite.
- Les captures d'écran illustrant ce guide sont fournies uniquement pour les besoins de la procédure de mise à jour y figurant et peuvent, de ce fait, différer des écrans réels générés par le logiciel.
- Windows est une marque déposée de Microsoft(R) Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Apple, Mac et Macintosh sont des marques d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Les noms de sociétés et de produits cités dans ce document sont des marques commerciales ou déposées appartenant à leurs détenteurs respectifs.

■ Configuration requise

Le logiciel TOOLS for CMC doit être installé sur l'ordinateur et fonctionner correctement.

■ Fichiers fournis

Le dossier fourni contient les fichiers suivants :

UpdateGuide.pdf	Le présent document (Fichier PDF)
ReleaseNotes.pdf	Description de l'historique des mises à jour
Pour Windows ; CMC_FirmwareUpdater.exe	Programme de mise à jour

■ Préparation de la mise à jour

Si vous souhaitez connecter plusieurs contrôleurs CMC à l'ordinateur, vous ne pourrez relier que l'un d'eux uniquement lors de la mise à jour. Il n'est possible de mettre à jour qu'une seule unité à la fois.

Avant de démarrer le programme de mise à jour, quittez toutes les autres applications ouvertes. Lorsque la mise à jour est en cours d'exécution, veillez à ne pas lancer d'autres programmes ni à basculer entre les fenêtres.

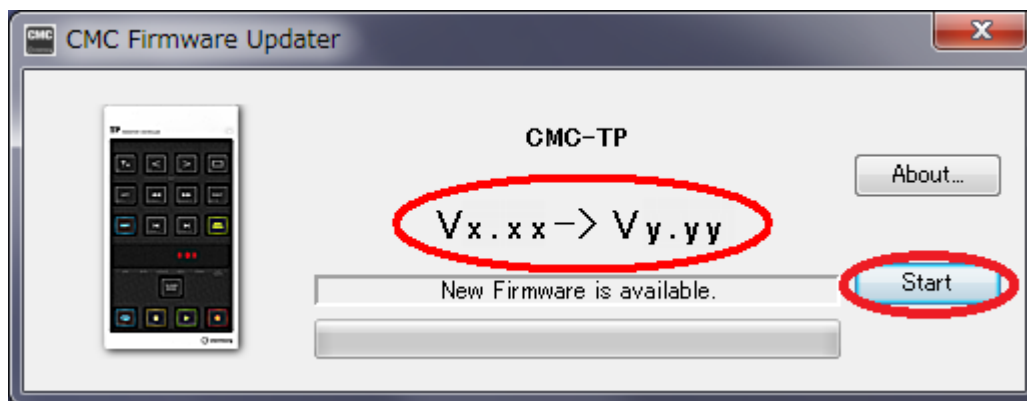
Si l'ordinateur passe en mode de veille ou d'économie d'énergie, la mise à jour pourra échouer. Par conséquent, vous devriez désactiver ces fonctions pour prévenir tout échec éventuel de la mise à jour. Nous vous recommandons également de ne pas utiliser d'économiseur d'écran ou de tout autre programme de ce type s'exécutant en arrière-plan.

■ Procédure de mise à jour

- 1. Déconnectez tous les périphériques USB de l'ordinateur, à l'exception de la souris et du clavier.**
- 2. Connectez directement le contrôleur CMC à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB.**
- 3. Double-cliquez sur le fichier « CMC_FirmwareUpdater.exe » sous Windows ou « CMC_FirmwareUpdater.app » sous Mac.**

4. Cliquez sur [Start] (Démarrer) (sur l'écran ci-dessous) pour lancer le processus de mise à jour.

L'écran ci-après est extrait de Windows.



Les lettres « x.xx » font référence au numéro de l'ancienne version et les lettres « y.yy » indiquent le numéro de la version mise à jour.

Le processus de mise à jour nécessite environ deux minutes.

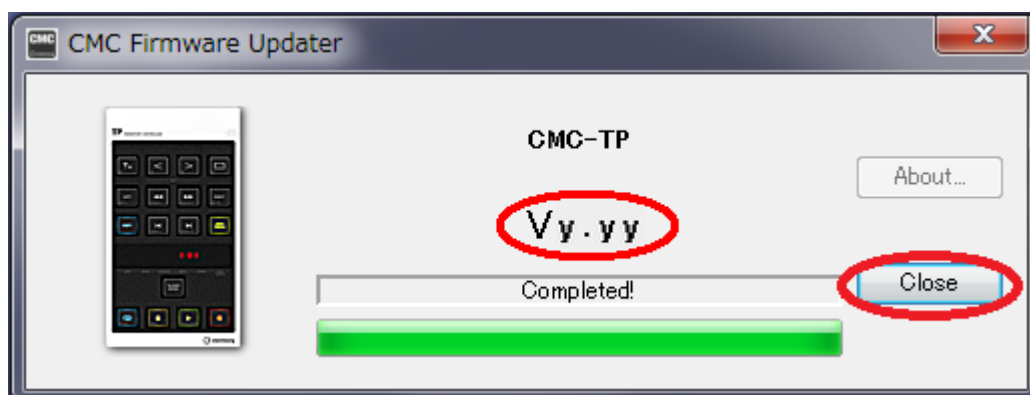


Windows XP

Si la fenêtre « Assistant Nouveau matériel détecté » apparaît, passez aux étapes suivantes.

1. Si le message « Windows peut-il se connecter à Windows Update pour rechercher le logiciel ? » s'affiche au centre de la fenêtre, sélectionnez « Non, pas cette fois », puis cliquez sur [Suivant].
2. Vérifiez que la mention « Installer le logiciel automatiquement » a été sélectionnée, puis cliquez sur [Suivant].
3. Lorsqu'un message de type « Le logiciel que vous êtes en train d'installer n'a pas été validé lors du test permettant d'obtenir le logo Windows » apparaît, cliquez sur [Continuer].
4. À la fin de l'installation, cliquez sur [Terminer].
5. Cliquez sur [OK] dans la boîte de dialogue.

5. Une fois que le message « Completed! » (Terminé) apparaît et que vous avez confirmé la version mise à jour, cliquez sur [Close] (Fermer).



La mise à jour est à présent terminée.

■ Messages

Pour plus d'informations sur les différents messages générés par le programme de mise à jour du microprogramme des contrôleurs CMC, reportez-vous à la liste suivante.

Message : Avis ou confirmation

Message		Aide
The latest firmware is already installed.	La version la plus récente du microprogramme est déjà installée.	Il n'est pas nécessaire de procéder à la mise à jour. Quittez le logiciel.
Please wait until the update process is complete. (Attendez que le processus de mise à jour soit terminé.)	Attendez que le processus de mise à jour soit terminé.	-
Click [OK] after finishing installation of the driver if the "Found New Hardware Wizard" was displayed.	Une fois l'installation du pilote terminée, cliquez sur [OK] lorsque la fenêtre « Assistant Nouveau matériel détecté » s'affiche.	- (Reportez-vous à la NOTE de la procédure 4.)
Do you want to execute the downgrade of the firmware version?	Voulez-vous exécuter la mise à niveau inférieure de la version du microprogramme ?	Cliquez sur [OK] si vous devez procéder à la mise à niveau inférieure de la version du microprogramme.

Message : Erreur

Message		Aide
Error: CMC is not detected. Please check the connection and reboot this software.	Erreur : aucun contrôleur CMC n'est détecté. Veuillez vérifier la connexion et redémarrer le logiciel.	Reconnectez l'unité à l'ordinateur pour relancer le processus de mise à jour. Si le même message d'erreur apparaît toutes les fois que vous essayez d'effectuer la mise à jour, il se peut que le contrôleur soit défectueux et qu'il ait besoin d'être réparé, auquel cas vous devriez contacter votre distributeur.
Error: Communication with CMC was lost. Please check the connection and reboot this software.	Erreur : la communication avec le contrôleur CMC a été interrompue. Veuillez vérifier la connexion et redémarrer le logiciel.	
Error: Update failed. Please check the connection and reboot this software. Then try again.	Erreur : la mise à jour a échoué. Veuillez vérifier la connexion, redémarrer le logiciel puis réessayer.	

C.S.G., Pro Audio Division, Yamaha Corporation

©2011 Yamaha Corporation

Firmware del sistema Steinberg CMC

Guía de actualización

(Para Windows y Mac)

Muchas gracias por elegir un producto Steinberg.

En este documento se explica cómo actualizar el firmware del CMC utilizando un ordenador conectado al CMC mediante un cable USB.

■ Precauciones

- **Tenga en cuenta que el CMC podría resultar dañado si no sigue correctamente estas instrucciones o desconecta el cable mientras la actualización está en curso.**
- El usuario asume plena responsabilidad por la actualización.
- Si se produce un error durante la actualización y el CMC sigue sin funcionar correctamente incluso después de volverla a llevar a cabo, póngase en contacto con el distribuidor.
- El copyright de este software y de la documentación es propiedad exclusiva de Yamaha Corporation.
- Está totalmente prohibida la reproducción o modificación total o parcial de este software o de su documentación si autorización.
- Las capturas de pantalla de esta guía han sido realizadas para su uso únicamente con este procedimiento de actualización y pueden variar de las capturas reales.
- Windows es una marca registrada de Microsoft(R) Corporation en Estados Unidos y otros países.
- Apple, Mac y Macintosh son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y en otros países.
- Los nombres de empresas y de productos que aparecen en este documento son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos titulares.

■ Requisitos del sistema

TOOLS for CMC está instalado en el ordenador y funciona correctamente.

■ Archivos incluidos

Esta carpeta contiene los archivos siguientes:

UpdateGuide.pdf	Este documento (archivo PDF)
ReleaseNotes.pdf	Describe el historial de actualización
Para Windows: CMC_FirmwareUpdater.exe Para Mac: CMC_FirmwareUpdater.app	El programa de actualización

■ Preparación para la actualización

Aun en el caso de que se prevea conectar al ordenador varios dispositivos CMC, conecte únicamente un dispositivo al actualizar. No puede actualizarse más de un dispositivo a la vez.

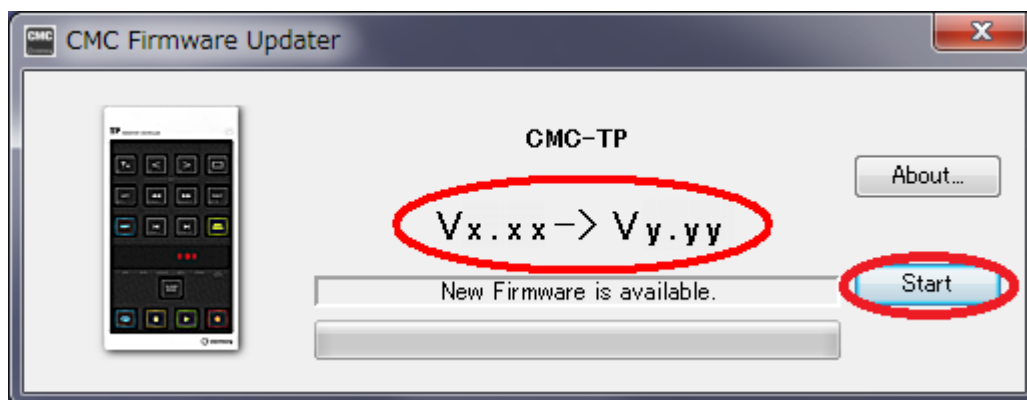
Antes de iniciar el programa de actualización, salga de los demás programas. Mientras la actualización esté en curso, no inicie ningún otro programa ni cambie de ventana.

Si el ordenador pasa al modo de suspensión o de ahorro de energía, podría producirse un error en la actualización. Por lo tanto, debe desactivar estas funciones para evitar que ocurra. También le recomendamos que no utilice ningún protector de pantalla ni programas similares en segundo plano.

■ Procedimiento de actualización

1. Desconecte todos los dispositivos USB del ordenador, excepto el ratón y el teclado.
2. Conecte el ordenador directamente a un sistema CMC mediante un cable USB.
3. Haga doble clic en el archivo “CMC_FirmwareUpdater.exe” para Windows o “CMC_FirmwareUpdater.app” para Mac.
4. Haga clic en [Start](Inicio) (en la pantalla siguiente) para iniciar el proceso de actualización.

La pantalla siguiente corresponde a Windows.



Las letras “x.xx” corresponden al número de versión antiguo y las letras “y.yy” al número de versión actualizada.

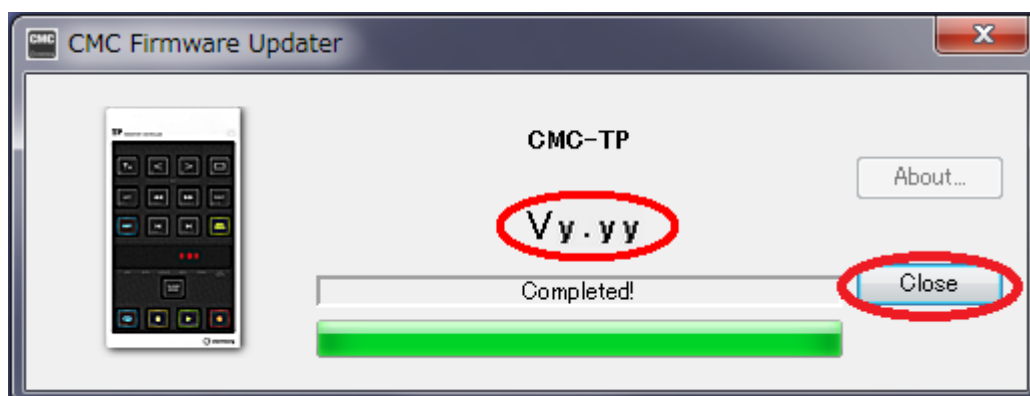
El proceso de actualización puede tardar aproximadamente dos minutos en finalizar.



Windows XP

Cuando aparezca la ventana “Asistente para hardware nuevo encontrado”, siga los pasos detallados a continuación.

1. Si aparece el mensaje “¿Puede conectarse Windows a Windows Update para buscar software?” en la mitad de la ventana, seleccione “Esta vez no” y haga clic en [Siguiente].
 2. Compruebe que se ha seleccionado la opción “Instalar automáticamente el software” y haga clic en [Siguiente].
 3. Si aparece el mensaje “El software que ha instalado no ha superado la prueba del logotipo de Windows”, haga clic en [Continuar de todos modos].
 4. Cuando la instalación haya terminado, haga clic en [Finalizar].
 5. Haga clic en [Aceptar] en el cuadro de diálogo.
- 5. Una vez aparezca el mensaje “Completed!” (Completado) y haya confirmado la versión actualizada, haga clic en [Close](Cerrar).**



La actualización ha finalizado.

■ Mensajes

Consulte en la lista siguiente la información sobre los distintos mensajes generados por CMC Firmware Updater.

Mensaje: Aviso o confirmación

Mensaje		Ayuda
The latest firmware is already installed.	El software más reciente ya está instalado.	No es necesario actualizar. Salga del software.
Please wait until the update process is complete.	Espere hasta que el proceso de actualización haya finalizado.	-
Click [OK] after finishing installation of the driver if the "Found New Hardware Wizard" was displayed.	Haga clic en [OK] cuando haya finalizado la instalación del controlador si se abre la ventana "Asistente para hardware nuevo encontrado".	- (Consulte la NOTA en el procedimiento 4.)
Do you want to execute the downgrade of the firmware version?	¿Desea ejecutar el paso a una versión anterior del firmware?	Haga clic en [Aceptar] si necesita pasar a una versión anterior del firmware.

Mensaje: Error

Mensaje		Ayuda
Error: CMC is not detected. Please check the connection and reboot this software.	Error: CMC no detectado. Compruebe la conexión y reinicie el software.	Vuelva a conectar el dispositivo al ordenador para iniciar de nuevo el proceso de actualización. Si aparece el mismo error siempre que intenta actualizar, es posible que sea necesario reparar el dispositivo, en cuyo caso debería ponerse en contacto con el distribuidor.
Error: Communication with CMC was lost. Please check the connection and reboot this software.	Error: Se ha perdido la comunicación con el CMC. Compruebe la conexión y reinicie el software.	
Error: Update failed. Please check the connection and reboot this software. Then try again.	Error: error de actualización. Compruebe la conexión y reinicie este software. A continuación, vuelva a intentarlo.	

Firmware di Steinberg CMC

Guida all'aggiornamento

(Per Windows/Mac)

Grazie per aver scelto un prodotto Steinberg.

In questo documento viene illustrata la procedura per l'aggiornamento del firmware di CMC utilizzando un computer collegato al dispositivo tramite USB.

■ Precauzioni

- **Tenere presente che se non si seguono attentamente le istruzioni riportate di seguito o si scollega il cavo mentre è in corso l'aggiornamento, è possibile danneggiare CMC.**
- L'utente si assume la completa responsabilità dell'aggiornamento.
- Se l'aggiornamento non riesce e CMC non funziona correttamente anche dopo aver eseguito di nuovo l'aggiornamento, contattare il rivenditore locale.
- Il software e la documentazione sono tutelati da copyright esclusivo di Yamaha Corporation.
- È severamente vietata la riproduzione o la modifica completa o parziale di questo software o della relativa documentazione senza autorizzazione.
- Gli screenshot riportati in questa guida devono essere utilizzati solo con questa procedura di aggiornamento e possono differire da quelli effettivi.
- Windows è un marchio registrato di Microsoft(R) Corporation negli Stati Uniti e in altri paesi.
- Apple, Mac e Macintosh sono marchi di Apple Inc. registrati negli Stati Uniti e in altri paesi.
- I nomi di società e prodotti presenti in questo documento sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

■ Requisiti di sistema

TOOLS for CMC è installato e funziona correttamente sul computer.

■ File inclusi

In questa cartella sono presenti i file indicati di seguito.

UpdateGuide.pdf	Questo documento (file PDF)
ReleaseNotes.pdf	Descrive la cronologia degli aggiornamenti
Per Windows: CMC_FirmwareUpdater.exe Per Mac: CMC_FirmwareUpdater.app	Il programma di aggiornamento

■ Preparazione all'aggiornamento

Anche se si intende collegare più dispositivi CMC al computer, collegarne solo uno durante l'aggiornamento. È possibile aggiornare un solo dispositivo per volta.

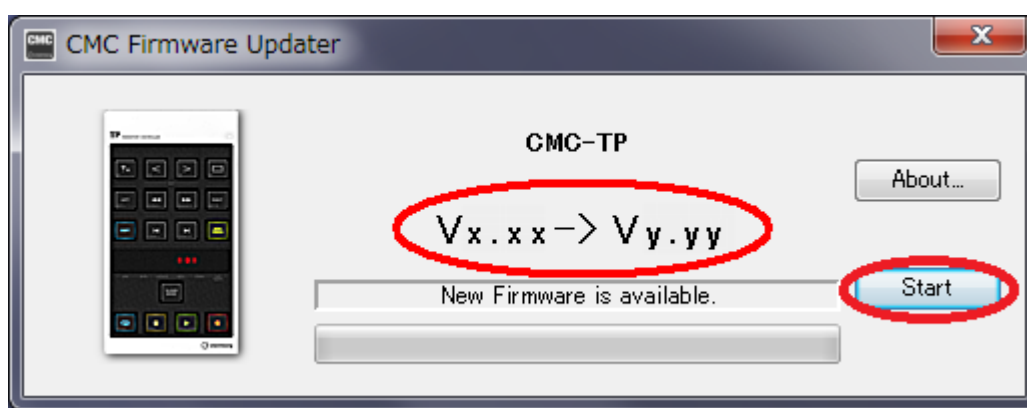
Prima di avviare il programma di aggiornamento, chiudere tutti i programmi. Durante l'aggiornamento, non avviare altri programmi o spostarsi tra le finestre.

Se sul computer viene attivata la modalità di sospensione o di risparmio energetico, è possibile che l'aggiornamento non riesca. Pertanto, per evitare che ciò accada è necessario disabilitare queste funzioni. Si consiglia inoltre di non utilizzare screen saver o programmi in background simili.

■ Procedura di aggiornamento

1. Scollegare dal computer tutti i dispositivi USB tranne il mouse e la tastiera.
2. Collegare un computer direttamente a un dispositivo CMC tramite un cavo USB.
3. Fare doppio clic sul file "CMC_FirmwareUpdater.exe" per Windows o "CMC_FirmwareUpdater.app" per Mac.
4. Fare clic su [Start] (Avvia) (nella schermata seguente) per avviare il processo di aggiornamento.

La schermata riportata di seguito è generata da Windows.



Le lettere "x.xx" indicano il numero di versione precedente, mentre le lettere "y.yy" indicano il numero di versione aggiornato.

Il processo di aggiornamento può richiedere circa due 2 minuti.

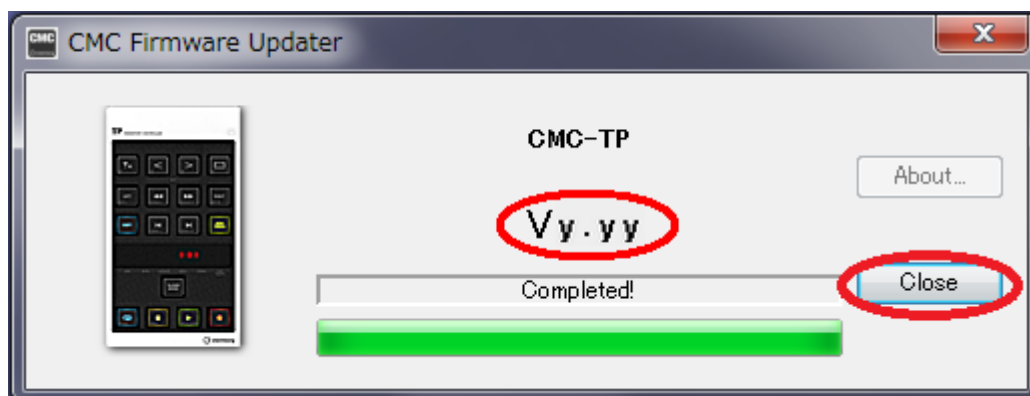


Windows XP

Quando viene visualizzata la finestra "Installazione guidata nuovo hardware", continuare con i passaggi seguenti.

1. Se viene visualizzato il messaggio "Consentire la connessione a Windows Update per la ricerca di software?" al centro della finestra, selezionare "No, non ora", quindi scegliere [Avanti].
2. Confermare la selezione di "Installa il software automaticamente", quindi fare clic su [Avanti].
3. Se viene visualizzato il messaggio "Il software che si sta installando non ha superato il testing del programma Windows Logo", fare clic su [Continua].
4. Al completamento dell'installazione, fare clic su [Fine].
5. Fare clic su [OK] nella finestra di dialogo.

- 5. Dopo aver visualizzato il messaggio "Completed!" (Operazione completata) e aver verificato la versione aggiornata, fare clic su [Close] (Chiudi).**



L'aggiornamento è completato.

■ Messaggi

Consultare l'elenco riportato di seguito per informazioni sui diversi messaggi generati dal programma di aggiornamento del firmware di CMC.

Messaggio di avviso o di conferma

Messaggio		Guida
The latest firmware is already installed.	È già installato il firmware più recente.	Non è necessario l'aggiornamento. Chiudere il software.
Please wait until the update process is complete.	Attendere il completamento del processo di aggiornamento.	-
Click [OK] after finishing installation of the driver if the "Found New Hardware Wizard" was displayed.	Al termine dell'installazione del driver, fare clic su [OK] se era visualizzata la finestra "Installazione guidata nuovo hardware".	- (Consultare la NOTA riportata al passaggio 4.)
Do you want to execute the downgrade of the firmware version?	Si desidera eseguire il ripristino della versione del firmware?	Fare clic su [OK] se è necessario ripristinare la versione del firmware.

Messaggio di errore

Messaggio		Guida
Error: CMC is not detected. Please check the connection and reboot this software.	Errore: CMC non rilevato. Verificare il collegamento e riavviare il software.	Ricollegare il dispositivo al computer per avviare di nuovo il processo di aggiornamento. Se lo stesso messaggio di errore viene visualizzato ogni volta che si tenta di eseguire l'aggiornamento, potrebbe essere necessario riparare il dispositivo. In tal caso, contattare il rivenditore locale.
Error: Communication with CMC was lost. Please check the connection and reboot this software.	Errore: comunicazione con CMC persa. Verificare il collegamento e riavviare il software.	
Error: Update failed. Please check the connection and reboot this software. Then try again.	Errore: aggiornamento non riuscito. Verificare il collegamento, riavviare il software e riprovare.	

Steinberg CMC 固件

升级指南

(Windows / Mac)

感谢您购买 Steinberg 产品。

本文档介绍如何用连接到 CMC 的计算机通过 USB 连接线升级 CMC 的固件。

■注意事项

- **请注意如果没有正确按照本介绍内容进行操作或在升级过程中断开了连接线可能导致 CMC 的损坏。**
- 用户将承担升级的一切责任。
- 如果升级失败，CMC 即使再次执行升级也无法正确操作，请联系您购买产品的经销商。
- 本软件和文档的版权归雅马哈公司独家所有。
- 无授权情况下严禁再生或修改本软件或文档的部分或全部。
- 本指南中的屏幕截图仅供本升级操作之用，可能与实际屏幕截图有所不同。
- Windows 是 Microsoft (R) Corporation 在美国及其它国家的注册商标。
- Apple、Mac 和 Macintosh 是 Apple Inc.,在美国和其它国家或地区的注册商标。
- 本文档中所使用的公司名和产品名都是各自公司的商标或注册商标。

系统要求

TOOLS for CMC 已正确安装并正常工作于计算机中。

包含文件

该文件夹包含下列文件：

UpdateGuide.pdf	本文档 (PDF 文件)
ReleaseNotes.pdf	介绍升级历史
对于 Windows; CMC_FirmwareUpdater.exe 对于 Mac; CMC_FirmwareUpdater.app	升级程序

升级准备

即使需要将多个 CMC 设备连接到计算机使用，在升级时也请仅使用一台设备。一次只能升级一台设备。

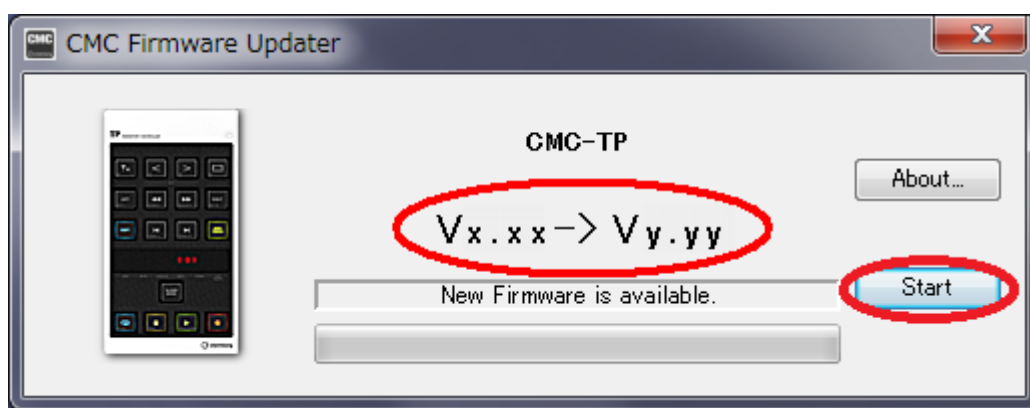
启动升级程序之前，请退出所有其它程序。 升级过程中，不要启动任何其它程序或在窗口间切换。

如果您的计算机进入了睡眠或节能模式，升级可能失败。 因此，您应该禁用这些功能，防止意外发生。 我们强烈建议不要使用任何屏幕保护程序或类似背景程序。

升级方法

1. 除了鼠标和键盘之外，断开计算机上所有 USB 设备的连接。
2. 用 USB 连接线将计算机直接连接到。
3. 在 Window 下双击“CMC_FirmwareUpdater.exe”或在 Mac 下双击“CMC_FirmwareUpdater.app”。
4. 单击 [Start] (从下列画面所示)启动升级程序。

下列画面为 Windows 系统下。



字母“x.xx”表示旧的版本号，“y.yy”表示要升级的版本号。

升级过程大约耗时 2 分钟然后完成。



Windows XP

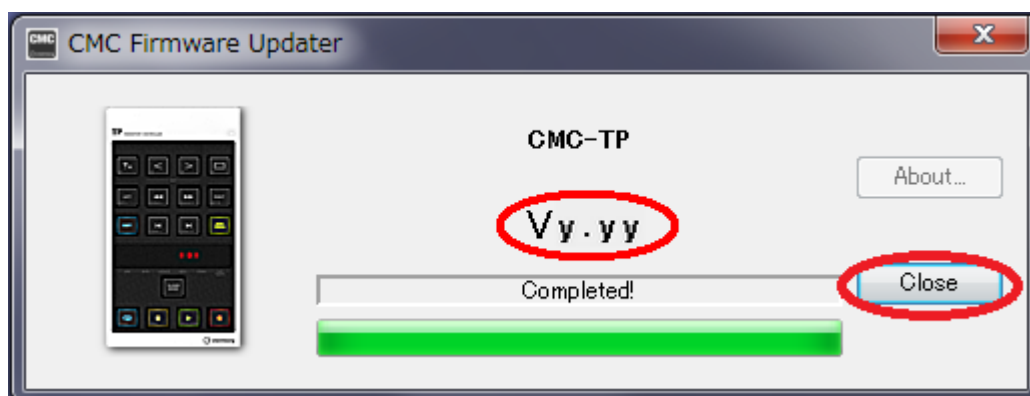
当“Found New Hardware Wizard”（硬件更新向导）窗口出现时，继续下列步骤。

1. 如果出现“Can Windows connect to Windows Update to search for software?”（自动搜索更新的驱动程序软件？）信息，请选择“No, not this time”（不，这次不），然后单击 [Next]（下一步）。
2. 确认选定了“Install the software automatically”（自动安装软件）然后单击 [Next]

(下一步)。

3. 如果提示“The software you are installing has not passed Windows Logo Testing”
(您正在安装的软件没有通过 Windows 徽标测试) 的信息出现, 单击
[Continue] (继续)。
4. 完成安装后, 单击 [Finish] (完成)。
5. 单击对话框中的 [OK] (确定)。

5. 出现 “Completed!”信息并确认升级版本后, 单击[Close]。



升级即告完成。

信息

CMC Firmware Updater (固件升级程序) 产生的各种信息请参考本表。

信息: 注意或确认

信息		帮助
The latest firmware is already installed.	最新固件已经安装	不需要升级。 退出软件。
Please wait until the update process is complete.	请等待, 直到升级过程结束	-
Click [OK] after finishing installation of the driver if the "Found New Hardware Wizard" was displayed.	结束驱动安装后, 请单击[OK] 如果出现 “发现新硬件向导”	- (参考步骤 4 的 NOTE)
Do you want to execute the downgrade of the firmware	您想执行固件版本的降级操作吗?	如果需要降级固件版本, 单击[OK]。

version?		
----------	--	--

信息： 出错

信息		帮助
Error: CMC is not detected. Please check the connection and reboot this software.	错误：没有检测到 CMC。请检查连接并重启本软件。	重新将设备连接到计算机，再次启动升级程序。如果每次尝试升级时都出现相同的出错信息，设备就可能需要维修，在这种情况下请联系您的经销商。
Error: Communication with CMC was lost. Please check the connection and reboot this software.	错误：与 CMC 的连接中断。请检查连接并重启本软件。	
Error: Update failed. Please check the connection and reboot this software. Then try again.	错误：升级失败。请检查连接并重启本软件。请再次尝试。	

C.S.G., Pro Audio Division, Yamaha Corporation

©2011 Yamaha Corporation

Steinberg CMC ファームウェア アップデートガイド (Windows / Mac 版)

Steinberg 製品をご愛用いただきまして、まことにありがとうございます。

このガイドでは、お使いの CMC の本体ファームウェアを、USB で接続したコンピュータからアップデートする方法を説明します。

■ ご注意

- ・ **アップデート作業中(データのロード中)にケーブルを抜くなど、このガイドに記載された手順と異なった操作をされますと、CMC が故障する場合がありますのでご注意ください。**
- ・ アップデート作業は、お客様ご自身の責任において行なってください。
- ・ アップデート作業に失敗し、もう一度アップデート作業を実行しても CMC が正しく動作しない場合は、ヤマハ修理ご相談センターにお問い合わせください。
- ・ このソフトウェアおよびガイドの著作権は、すべてヤマハ株式会社が所有します。
- ・ このソフトウェアおよびガイドの一部、または全部を無断で複製、改変することはできません。
- ・ このガイドに掲載されている画面は、すべて操作説明のためのもので、実際の画面と異なる場合がありますので、ご了承ください。
- ・ Windows は、米国 Microsoft Corporation の米国およびその他の国における登録商標です。
- ・ Mac または Macintosh は、米国および他の国々で登録された Apple Inc.の商標です。
- ・ その他掲載されている会社名および商品名は、各社の商標および登録商標です。

■ 動作環境

- ・ TOOLS for CMC がインストールされ、正常に動作しているコンピューター

■ ファイルの構成

UpdateGuide.pdf	この PDF ガイドです。
ReleaseNotes.pdf	リリースノートです。
Windows の場合 CMC_FirmwareUpdater.exe Mac の場合 CMC_FirmwareUpdater.app	アップデートプログラムです。

■ アップデートの準備

複数の CMC をご使用の場合は、必ず 1 台ずつ接続してアップデート作業を行ってください。

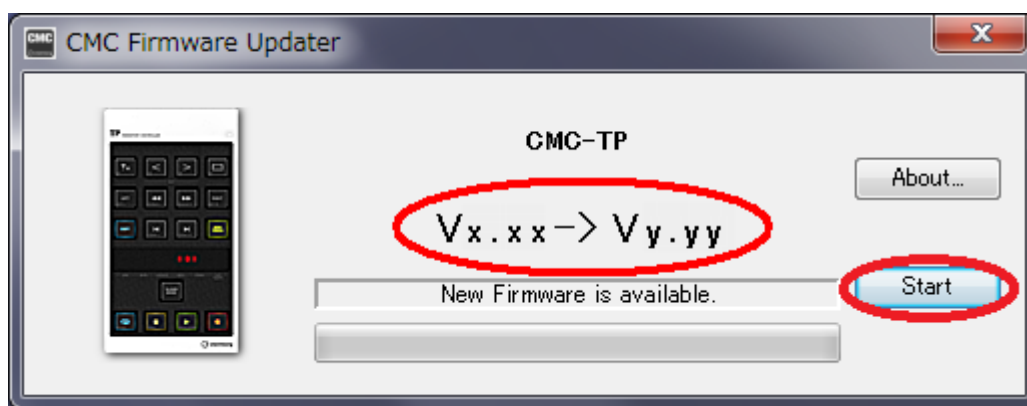
アップデートプログラムを実行する前に、必ずすべてのプログラムを終了しておいてください。また、アップデート作業中は、別のプログラムを実行したり、ウィンドウを切り替えたりしないでください。

省電力モードなどでコンピューターが待機状態になると、アップデートに失敗する場合があります。コンピューターを待機状態に移行しないように設定しておいてください。スクリーンセーバーなどもお使いにならないことをおすすめします。

■ アップデートの手順

1. キーボード、マウスを除く USB 機器をコンピューターからはずします。
2. 付属の USB ケーブルを使って、アップデートしたい CMC1 台をコンピューターに直接接続します。
3. 「CMC_FirmwareUpdater.exe」(Windows 用)または「CMC_FirmwareUpdater.app」(Mac 用)をダブルクリックします。
4. 次のような画面が表示されますので、ダイアログの[Start]ボタンをクリックして、アップデートを開始します。

操作説明では Windows の画面を使用しています。



x.xx は古いバージョン、y.yy は新しいバージョンを示します。

アップデートには約 2 分かかります。

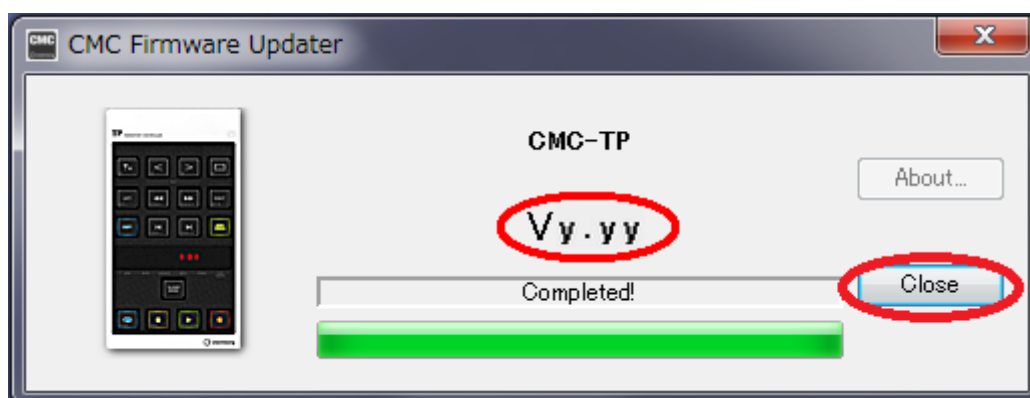


Windows XP

「新しいハードウェアの検出ウィザード画面」が表示された場合は、以下の手順に進んでください。

1. 画面の中央に、「ソフトウェア検索のため、Windows Update に接続しますか？」と表示されているときは、「いいえ、今回は接続しません」を選んで、[次へ]をクリックします。

2. 「ソフトウェアを自動的にインストールする」が選ばれていることを確かめて、[次へ]をクリックします。
 3. 「ロゴテストに合格していません」というメッセージが表示された場合は、[続行]をクリックします。
 4. インストールが完了したら、[完了]をクリックします。
 5. 表示されているダイアログの[OK]をクリックします。
5. 「Completed!」と表示されたら、バージョンが最新になっていることを確認し、[Close]ボタンをクリックします。



以上でアップデートは完了です。

■ メッセージについて

ここでは、CMC ファームウェアアップデーターが表示する各種メッセージの内容と対処法について説明します。

通知および確認メッセージ一覧

メッセージ	内容	対処方法
The latest firmware is already installed.	最新のファームウェアがインストールされています。	アップデートの必要はありません。アップデートを終了してください。
Please wait until the update process is complete.	ファームウェアの更新が終了するまでお待ちください。	-
Click [OK] after finishing installation of the driver if the "Found New Hardware Wizard" was displayed.	“新しいハードウェアの検出ウィザード画面”が表示されている場合は、ドライバーソフトウェアのインストールを完了したあと、[OK]をクリック	- (手順4の NOTE を参照)

	クしてください。	
Do you want to execute the downgrade of the firmware version?	ファームウェアのバージョンをダウングレードしますか？	ファームウェアのダウングレードが必要なときは[OK]をクリックしてください。

エラーメッセージ一覧

メッセージ	内容	対処方法
Error: CMC is not detected. Please check the connection and reboot this software.	エラー: CMC 本体が接続されていません。CMC 本体が正しく接続されているかを確認し、ソフトウェアを再起動してください。	CMC 本体を再接続し、もう一度アップデートを実行してください。 繰り返しアップデート作業を実行してもこれらのエラーメッセージが表示される場合は、ハードウェアの修理が必要なことがあります。ヤマハ修理ご相談センターにお問い合わせください。
Error: Communication with CMC was lost. Please check the connection and reboot this software.	エラー: CMC 本体と通信できません。CMC 本体が正しく接続されているかを確認し、ソフトウェアを再起動してください。	
Error: Update failed. Please check the connection and reboot this software. Then try again.	エラー: ファームウェアの更新に失敗しました。CMC 本体が正しく接続されているかを確認し、ソフトウェアを再起動してください。	

C.S.G., Pro Audio Division, Yamaha Corporation

©2011 Yamaha Corporation